

# Newsletter

#01 - Février 2012



**DE - EN - FR**

“ Cette brève lettre d’information a pour but de vous tenir informés des avancées du projet EPG, initiative ambitieuse dont l’objectif est de développer une grille de référence visant l’évaluation des compétences des enseignants de langues. Cet outil permettra aux enseignants de s’autoévaluer, afin d’avoir un aperçu de leurs compétences et de leurs besoins de formation.

La grille EPG sera également une aide précieuse pour les formateurs et managers qui pourront plus aisément accompagner les enseignants dans leur formation continue et optimiser la gestion du personnel enseignant au sein de leur institution.

Nous testerons très prochainement la grille pilote EPG en 4 langues. Nous avons déjà reçu de nombreuses marques d’intérêt de la part d’enseignants souhaitant participer à cette étape importante. Pour en savoir plus, retrouvez-nous sur notre [site Internet](#) !

Richard Rossner, EAQUALS ”

British Council    CEBS    ELS-Bell  
OPTIMA    Sabancı Üniversitesi  
EAQUALS    Instituto Cervantes  
Goethe Institut    CIEP    Hogeschool van Amsterdam  
UNISTRASI

L'équipe EPG

## Le projet EPG



### Lancement du projet EPG

Le [projet EPG](#), financé en grande partie par la Commission européenne dans le cadre du programme Education et formation tout au long de la vie (EFTLV), est porté par un consortium de [11 partenaires européens](#) piloté par le CIEP. Ce projet Leonardo – Transfert d’innovation, lancé le 1<sup>er</sup> octobre 2011, durera 24 mois.



### Objectifs du projet

L’objectif du projet EPG est d’accroître la qualité et l’efficacité de l’enseignement des langues grâce à un outil innovant : la [grille de compétences EPG](#).

Cet outil innovant est conçu pour les enseignants européens actifs au sein de centres et d’écoles de langues.

## Impliquez-vous !

**Pour que les livrables du projet soient utilisables par le plus grand nombre, ils doivent correspondre aux attentes actuelles des professionnels des langues – un défi de taille pour une initiative qui s’adresse à l’Europe entière.**

**Notre projet vous intéresse et vous souhaitez y participer ? Votre contribution est la bienvenue ! Deux séminaires et cinq ateliers de formation seront organisés dans le cadre du projet EPG. Ils auront lieu en Allemagne, en Bulgarie, en Espagne, en France et au Royaume-Uni.**

**Pour en savoir plus sur les avancés du projet, les grandes étapes et événements à venir, inscrivez-vous à notre lettre d’information via la page d’accueil du [site EPG](#) !**

# Newsletter

#01 - February 2012



[DE](#) - [EN](#) - [FR](#)

“This brief newsletter is to keep you up-to-date with developments in the EPG project, an ambitious initiative aiming to develop a reference Grid as an innovative tool to assess language teacher competences. Concretely, this will enable teachers to assess themselves to gain an overview of their competences and an indication of their training needs. The Grid will also be useful for trainers and managers to help support teachers' professional development and optimise the management of teaching staff within their organisation.

We will soon begin pilot testing the Grid in four languages, and have already received a lot of interest from teachers wishing to take part in this phase. To find out more and to keep track of what's going on, visit the [project website](#)!

Richard Rossner, EAQUALS ”

British Council CEBs ELS-Bell  
OPTIMA Sabancı Üniversitesi  
EAQUALS Instituto Cervantes  
Goethe Institut CIEP Hogeschool van Amsterdam  
UNISTRASI

The EPG team

## The EPG project



### [The EPG project launch](#)

The [EPG project](#), co-funded by the EU Commission through the Lifelong Learning Programme (LLP), is being developed by a consortium of [11 European partners](#) led by CIEP.

This Leonardo – Transfer of Innovation project started on 1 October 2011 and will last for 24 months.



### [Objective](#)

The aim of the European Profiling Grid (EPG) project is to help improve the quality and effectiveness of language training thanks to an innovative instrument: the [European Profiling Grid](#).

This tool has been designed for teachers working in Europe in language centres and schools.

## Get involved!

In order for the project deliverables to be used as widely as possible, they must match the current expectations of language teaching professionals - a real challenge for an initiative addressing all European countries.

Is our project of interest to you and would you like to take part? Your contribution is very welcome! Two seminars and five workshops will be organised as part of the EPG project. They will take place in Germany, Bulgaria, Spain, France and the UK.

To learn more about the running of the project, its milestones and events, sign up to our newsletter on the homepage of the [EPG website](#)!

# Newsletter

#01 - Februar 2012



DE - EN - FR

“Ziel dieses kurzen Newsletters ist, die neuesten Entwicklungen des EPG Projekts zu präsentieren: eine anspruchsvolle Initiative, dessen Ziel die Schaffung eines Rasters ist, der die Kompetenzen der Sprachlehrenden auf internationaler Ebene erfassen und prüfen soll.

Ganz konkret wird das Raster den Lehrenden ermöglichen, einen Überblick über die eigenen Kompetenzen und Weiterbildungsbedürfnisse zu bekommen. Den Ausbildern und den Managern der Sprachzentren wird es ermöglichen, die Berufsbildung und den Einsatz der Lehrenden innerhalb der Institution effektiver zu gestalten. Der Test des viersprachigen Raster-Prototyps wird demnächst beginnen. Um mehr über das Projekt zu erfahren und über alle Neuigkeiten informiert zu werden, besuchen Sie [unsere Website!](#)

Richard Rossner, EAQUALS „

British Council CEBS ELS-Bell  
OPTIMA Sabancı Üniversitesi  
EAQUALS Instituto Cervantes  
Goethe Institut Hogeschool van Amsterdam  
CIEP UNISTRASI

## Das EPG Projekt



### Beginn des EPG Projekts

Das [EPG Projekt](#) wird vom Bildungsprogramm für lebenslanges Lernen der europäischen Kommission mitfinanziert. Es wird von einem Konsortium von [11 europäischen Partnern](#) unter Leitung des CIEP implementiert. Das Projekt ist am 1. Oktober 2011 gestartet und wird insgesamt 24 Monate dauern.



### Projektziele

Das Projekt zielt darauf ab, durch ein innovatives Instrument – das europäische Profilraster für Sprachlehrende – die Qualität und Effektivität des Sprachunterrichts in Europa zu verbessern.

Das [Raster](#) wurde für Lehrkräfte an Sprachlehrinstituten und Schulen in Europa entwickelt.

## Machen Sie mit!

**Um erfolgreich zu sein, müssen die Ergebnisse des Projekts den aktuellen Erwartungen der Sprachlehrenden entsprechen – eine Herausforderung, wenn man bedenkt, dass das Zielpublikum in ganz Europa verteilt ist.**

**Interessiert Sie unser Projekt? Möchten Sie zu seinem Erfolg beitragen? Ihre Beteiligung ist jederzeit willkommen! 2 Seminare und 5 Workshops werden im Laufe des Projekts stattfinden: in Bulgarien, Deutschland, Frankreich, Spanien und im Vereinigten Königreich.**

**Für mehr Informationen über EPG und die nächsten Phasen des Projekts, [abonnieren Sie unseren Newsletter!](#)**